



SKODA

ALL-WEATHER MAT FOR TUNNEL

**CELOROČNÍ KOBEREC PŘES TUNEL
GANZJÄHRIGE MATTE ÜBER TUNNEL**



User Manual | Uživatelský návod | Benutzerhandbuch

Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

50A 061 580

Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s

tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic

Peaq (PZ)

infoline@skoda-auto.cz





Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

Upozornění.

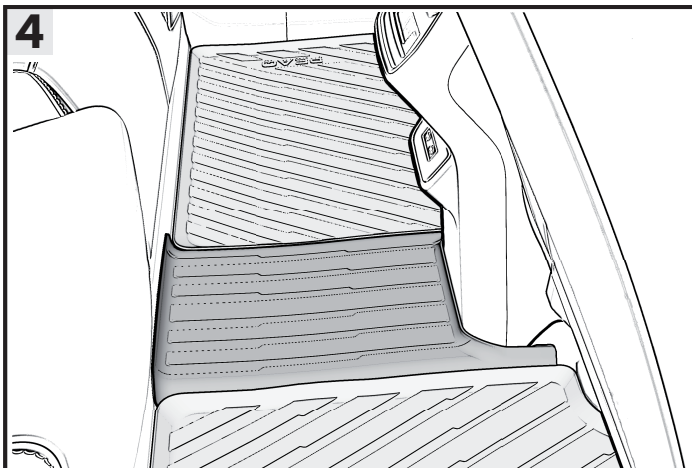
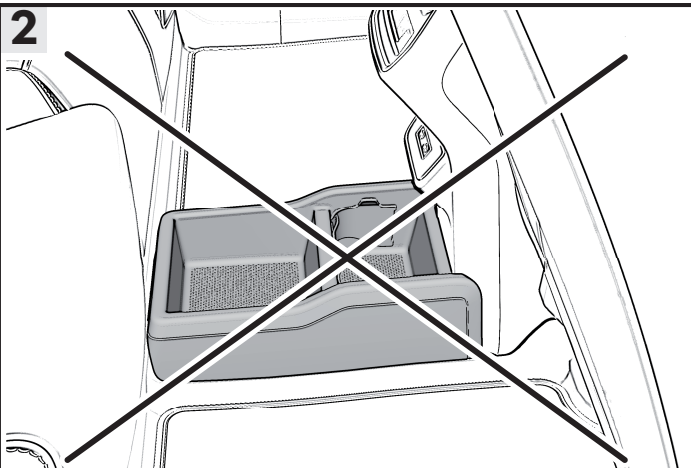
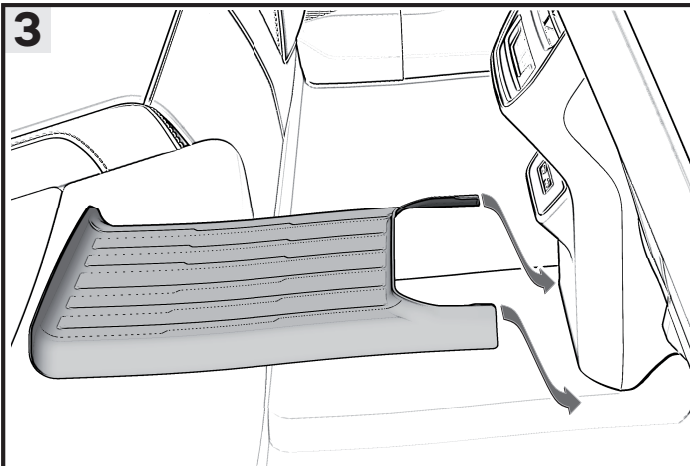
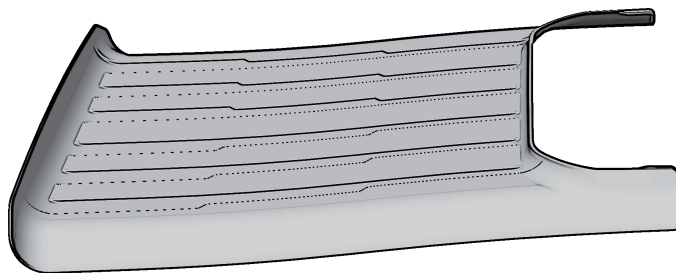
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.



1 50A 061 580



EN All-weather mat for the tunnel

The all-weather mat for the tunnel (hereafter simply referred to as the "mat").



Please note: The mat must only be used in combination with the rear all-weather mats from the ŠKODA Original Accessories range. The procedure for fitting the mats must always be followed. First position the mat on the tunnel and then position the rear all-weather mats in the vehicle. The mat cannot be combined with the storage compartment!

The mat protects the tunnel from dirt. Ensure the mat is correctly positioned on the tunnel before every journey.

Clean and care for the mats using appropriate commercially available cleaning agents; never use abrasive cleaning agents or chemical solvents.

Store the mats in a suitable place (not in direct sunlight) to prevent them from deforming. Do not place objects on the mat – this may damage it.

CZ Celoroční koberec přes tunel

Celoroční koberec přes tunel (dále jen koberec).



Upozornění. Koberec se smí použít pouze v kombinaci se zadními celoročními koberci ze sortimentu ŠKODA Originálního příslušenství! Postup vkládání koberců vždy dodržujte. Nejprve vložte do vozu koberec přes tunel a teprve potom zadní celoroční koberec! Koberec nelze kombinovat s příhrádkou!

Koberec slouží k ochraně části tunelu před nečistotami. Před každou jízdou zkontrolujte ustavení koberce na tunelu.

Údržbu a čištění koberce provádějte běžnými čistícími prostředky dle materiálu výrobku, nikdy nepoužívejte abrazivní čistící prostředky nebo chemická rozpouštědla.

Koberec skladujte tak, aby nedošlo k nežádoucí deformaci, volně na vhodném místě (bez přímého slunečního záření). Nepokládejte na něj žádné předměty, mohlo by dojít k poškození koberce.

DE Ganzjährige Matte über Tunnel

Die ganzjährige Matte über Tunnel (nachstehend nur Matte).



Hinweis. Die Matte darf nur in der Kombination mit hinteren ganzjährigen Matten aus dem Sortiment des ŠKODA Original Zubehörs verwendet werden! Die Vorgehensweise beim Einlegen der Matten ist stets einzuhalten. Zuerst die Matte über den Tunnel und erst danach die hinteren ganzjährigen Matten in das Fahrzeug einlegen! Die Matte ist mit dem Staufach nicht kombinierbar!

Die Matte schützt den Tunnelteil vor Verschmutzung. Vor jeder Fahrt die Position der Matte auf dem Tunnel prüfen.

Die Matte mit entsprechenden handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen und reinigen, niemals scheuernde Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel verwenden.

Die Matte frei an einer geeigneten Stelle (ohne direkte Sonneneinstrahlung) verstauen, um unerwünschte Verformungen zu vermeiden. Keine Gegenstände auf die Matte ablegen, dies könnte zu Beschädigungen der Matte führen.

ES Alfombrilla sobre túnel para todo el año

La alfombrilla sobre túnel para todo el año (en lo sucesivo, alfombrilla).



Nota: la alfombrilla únicamente puede utilizarse en combinación con alfombrillas traseras para todo el año del surtido de accesorios originales ŠKODA. El procedimiento para colocar las alfombrillas debe seguirse siempre al pie de la letra. En primer lugar, colocar la alfombrilla sobre el túnel y, a continuación, colocar las alfombrillas traseras para todo el año en el vehículo. La alfombrilla no se puede combinar con el compartimento portaobjetos.

La alfombrilla sirve para proteger la pieza del túnel de la suciedad. Antes de iniciar la marcha, comprobar la posición de la alfombrilla en el túnel.

La alfombrilla debe limpiarse y tratarse con los productos de limpieza corrientes que correspondan. No emplear nunca productos abrasivos ni disolventes químicos.

Conservar la alfombrilla en un lugar apropiado (sin exposición directa a la radiación solar) para evitar deformaciones indeseadas. No depositar objetos sobre la alfombrilla, ya que podría dañarse.

FR Tapis toutes saisons pour tunnel

Le tapis en caoutchouc pour tunnel (ci-après dénommé tapis).



Remarque. Le tapis doit uniquement être utilisé en association avec les tapis toutes saisons arrière de la gamme d'accessoires d'origine SKODA ! Toujours respecter la procédure de pose des tapis. Commencer par installer le tapis sur le tunnel, puis les tapis toutes saisons arrière ! Le tapis en caoutchouc ne peut pas être combiné avec le compartiment de rangement !

Le tapis protège le tunnel de transmission contre la saleté. Avant tout trajet, vérifier le positionnement du tapis sur le tunnel.

Entretien et nettoyage le tapis avec des produits nettoyants du commerce appropriés. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques.

Ranger le tapis à un emplacement approprié (non exposé aux rayons directs du soleil), pour éviter les déformations indésirables. Ne pas poser d'objets lourds sur le tapis, car ils pourraient endommager ce dernier.

IT Tappetino 4 stagioni per tunnel

Il tappetino 4 stagioni in gomma su tunnel (di seguito solo tappetino).



Avvertenza. Utilizzare i tappetini solo in abbinamento ai tappetini posteriori 4 stagioni della gamma di accessori originali SKODA! Rispettare sempre la procedura di posizionamento dei tappetini. Posizionare il tappetino dapprima sul tunnel e solo successivamente posizionare i tappetini 4 stagioni posteriori nella vettura! Il tappetino per console centrale non può essere combinato con il vano portaoggetti.

Il tappetino evita l'insudiciamento del tunnel. Prima di ciascun viaggio verificare il corretto posizionamento del tappetino nel tunnel.

Il tappetino deve essere pulito con un comune detergente. Non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi né prodotti contenenti solventi chimici.

Conservare il tappetino in un luogo adatto (al riparo dalla luce solare diretta), per evitare deformazioni indesiderate. Non collocare oggetti sul tappetino, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo.

SV Tunnelmatta för året runt-bruk

Tunnelmattan för året runt-bruk (i fortsättningen endast kallad "matta").



Anmärkning. Mattan får bara användas tillsammans med de bakre året runt-mattorna från SKODAs originaltillbehörssortiment. Mattorna ska alltid läggas in på samma sätt. Börja med att lägga in tunnelmattan och lägg sedan de båda bakre året runt-mattorna på plats i bilen. Gummimatta kan inte kombineras med facket!

Mattan skyddar mittsektionen så att den inte blir smutsig. Se alltid till att mattan ligger som den ska innan du kör iväg.

Rengör och underhåll mattan med vanliga, lämpliga rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som repar mattorna eller innehåller kemiska lösningsmedel.

Förvara mattan på ett lämpligt ställe där den ligger eller hänger fritt och inte utsätts för direkt solljus för att undvika deformationer. Lägg inga föremål på mattan som kan göra att mattan skadas.

NL Voor het hele jaar geschikte mat over de tunnel

De voor het hele jaar geschikte mat over de tunnel (hierna kortweg mat genoemd).



Opmerking. De mat mag alleen in combinatie met de achterste voor het hele jaar geschikte matten uit het assortiment van originele SKODA-toebereiden gebruikt worden! De methode voor het aanbrengen van de matten altijd aanhouden. Eerst de mat over de tunnel en pas daarna de achterste rubberen matten in het voertuig aanbrengen! De kofferbakmat kan niet worden gecombineerd met een opbergvak!

De mat beschermt het tunneldeel tegen vuil. Voor elke rit de positie van de mat op de tunnel controleren.

De mat met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen voor rubber verzorgen en reinigen. Nooit schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen gebruiken.

De mat vrijliggend op een geschikte plaats (niet in de felle zon) opbergen om ongewenste vervormingen te voorkomen. Geen zware voorwerpen op de mat leggen, hierdoor zou de mat kunnen beschadigen.



PL Całoroczna mata na tunel

Całoroczną matę na tunel (w dalszej części zwaną matą).



Wskazówka. Matę wolno stosować wyłącznie w połączeniu z tylnymi dywanikami całorocznymi z asortymentu oryginalnych akcesoriów ŠKODA! Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami układania mat. Najpierw ułożyć matę na tunelu, a dopiero potem wkładać tylne całoroczne dywaniki podłogowe! Dywanika nie można stosować wraz ze schowkiem!

Mata chroni tunel przed zabrudzeniem. Każdorazowo należy sprawdzać pozycję maty na tunelu.

Matę należy czyścić i pielęgnować odpowiednimi, dostępnymi w handlu środkami czyszczącymi, nie stosować środków do szorowania ani rozpuszczalników chemicznych.

Matę należy przechowywać we właściwym miejscu (nienarażonym na promieniowanie słoneczne), aby uniknąć niepożądanych deformacji. Nie kłaść na macie przedmiotów, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

SK Celoročný koberec cez tunel

Celoročný koberec cez tunel (ďalej len koberec).



Upozornenie: Koberec sa smie použiť len v kombinácii so zadnými celoročnými kobercami zo sortimentu ŠKODA Originálneho príslušenstva! Vždy dodržiavajte správny postup pri vkladaní kobercov. Najprv vložte do vozidla koberec cez tunel a až potom zadné celoročné koberce! Koberec nie je možné kombinovať s priehradkou!

Koberec slúži na ochranu časti tunela pred nečistotami. Pred každou jazdou skontrolujte vyrovnanie koberca na tuneli.

Údržbu a čistenie koberca vykonávajú bežnými čistiacimi prostriedkami podľa materiálu výrobu, nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá.

Koberec skladujte tak, aby nedošlo k nežiaducej deformácii, voľne na vhodnom mieste (bez priameho slnečného žiarenia). Nekladte naň žiadne predmety, mohlo by dôjsť k poškodeniu koberca.

RU Всепогодный коврик над тоннелем

Всепогодный коврик над тоннелем (далее — просто «коврик»).



Указание. Данный коврик можно использовать только вместе с задними всепогодными ковриками из ассортимента Каталога оригинальных принадлежностей фирмы ŠKODA! При укладке ковриков необходимо всегда соблюдать указанный порядок действий. Сначала положите коврик на тоннель и лишь после этого положите в автомобиль задние всепогодные коврики! Коврик нельзя комбинировать со съёмным вещевым отсеком!

Данный коврик предохраняет тоннель от загрязнения. Перед поездкой следует проверить правильность расположения коврика на тоннеле.

Для чистки коврика и ухода за ним используйте обычные чистящие средства, пригодные для обработки резиновых изделий; ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители.

Храните коврик в подходящем месте (не допуская попадания прямых солнечных лучей), чтобы не допустить его нежелательной деформации. Не кладите и не ставьте на коврик никаких предметов, так как это может привести к его повреждению.

HU A kardánalagút számára kialakított, egész évben használható szőnyeg

A kardánalagút számára kialakított, egész évben használható szőnyeget (a továbbiakban szőnyeg).



Megjegyzés. A szőnyeg kizárólag a ŠKODA eredeti tartozékok kínálta táblól választott, egész évben használható hátsó szőnyegekkel együtt használható! Mindig tartsa be a szőnyegek behelyezésének lépéseit. Először a kardánalagútra tegye le a szőnyeget, és csak ezt követően helyezze be az egész évben használható hátsó szőnyeget a járműbe. A szőnyeg rekesszel nem kombinálható!

A szőnyeg védi a kardánalagutat a szennyeződéstől. Az utazás megkezdése előtt ellenőrizze a szőnyeg helyzetét a kardánalagúton.

A szőnyeget a kereskedelmi forgalomban kapható, megfelelő tisztítószerezrel ápolja és tisztítsa, soha ne használjon súrolószert vagy oldószert.

Terheléstől mentesen, egy arra alkalmas helyen (közvetlen napfénytől védve) tárolja a szőnyeget, hogy elkerülje a nemkívánatos deformálódást. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a szőnyegre, mert az sérülést okozhat.



RO Covorașe pentru toate sezoanele pentru tunel

Covorașul pentru toate sezoanele pentru tunel (denumit în continuare doar covoraș).



Indicație. Covorașul trebuie folosit numai în combinație cu covorașele pentru toate sezoanele, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA! Trebuie respectată întotdeauna procedura la așezarea covorașului. Mai întâi, introduceți covorașul deasupra tunelului și numai apoi introduceți covorașele pentru toate sezoanele din spate în autovehicul! Covorul din cauciuc pentru tunelul central nu poate fi utilizat împreună cu compartimentul de depozitare amplasat în spatele consolei centrale!

Covorașul protejează tunelul de murdărie. Înainte de orice deplasare, verificați poziția covorașului pe tunel.

Îngrijiți și curățați covorașul cu agenți de curățare uzuali din comerț, nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici.

Depozitați covorașul liber într-un loc adecvat (fără acțiunea directă a razelor solare), pentru a evita deformarea nedorită a acestuia. Nu așezați niciun obiect pe covoraș; acesta ar putea cauza deteriorări ale covorașului.



- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernant la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 50A 061 580/ 06. 2026

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:
50A 864 450

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz



Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem
dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

